



# 「國際工藝表現」專輯

International Craft Performance Review

文／黃朵莉 Huang Duo-li



## 三地連線的沙發盛宴：國際雕塑物件與功能性藝術博覽會

The International Expositions of Sculpture Objects & Functional Art

「國際雕塑物件與功能性藝術博覽會」（The International Expositions of Sculpture Objects & Functional Art），是一場匯集國際知名畫廊，整合藝術精品代理商，力求在世人面前，展現時代趨勢與前衛藝術品的大型工藝美術展。

它聚焦於立體作品，主要物件包括藝術設計、珠寶裝飾、工藝製品，尤其歡迎創新概念之作，希望把各民族傳統、亞洲美學、二十世紀中期現代藝術、當代最新的前衛設計，全囊括其中，可說是搭起了多元交流的平台。這個博覽會還以活力十足的動能著稱，每一年都要舉辦多場相關的展覽、研習、教育、演講等活動，是藝術展覽領域博覽會業界的知名盛事！

而在對外舉辦各項大型展覽活動之時，該博覽

會的策畫單位通常都以「雕塑物件與功能性藝術」的英文字句「Sculpture Objects & Functional Art」之縮寫——「SOFA」，來做為他們機構所籌辦藝術精品展覽會的代稱與識別。說到這裡，相信到場參觀的群眾或是眼尖的讀者，很容易就會發現到，縮寫字「SOFA」特別熟悉，也特別搶眼。接著腦筋稍微一轉，「SOFA」？……那不是跟「沙發」同音同字了嗎？……

這的確是一個非常有趣的現象！無論是字形字義，該博覽會的英文名稱縮寫，確實是「沙發」（SOFA）。雖然對於這項耐人尋味的趣味巧合，這個博覽會的展辦機構並沒有什麼正式的說法，也沒有多做解釋，然而當大家了解到他們的創辦宗旨與藝術理念，提到要以博覽會做為當代藝術、裝飾工藝，和前衛設計的溝通連結橋樑之時，再看看「沙發」（SOFA）這個字所呈現的影像與意涵，實在讓人無法不多做聯想——是不是這個博覽會致力於蒐羅藝術精品，讓參觀的鑑賞家或群眾不費吹灰之力、不必忙碌奔走，只要如貴賓般落坐於「沙發」之上，就能輕輕鬆鬆地觀賞絢麗耀眼的藝術佳構呢？或許在創辦人與工作人員的心目中，縮寫字「SOFA」正是隱隱蘊含這樣的概念與理想吧？

目前，「國際雕塑物件與功能性藝術博覽會」共有三大活動場域，分別是美國東海岸的紐約展——「SOFA NEW YORK」，五大湖地區的芝加哥展——「SOFA CHICAGO」，以及今年首度登場的西部區域展——「SOFA WEST」。

說到芝加哥的藝術精品展，自1994年盛大開辦以來，到今年為止已經是堂堂邁向第十六屆了。最初博覽會展出的場址是位於喜來登旅館大廈（Sheraton Hotel and Towers），後來擴充轉移至海軍碼頭節慶館（Festival Hall, Navy Pier）。經過這麼多年展覽之後，無論是參展單位、觀賞群眾，或是營銷金額，有一年比一



湯瑪斯·哈克（Thomas Hucker）設計的搖椅，為今年SOFA NEW YORK最受矚目的作品之一。哈克是二次戰後美國工匠家具（studio furniture）運動的旗手之一，這件融合東方美學和現代造型的黑桃木搖椅，除了體現哈克設計風格的特徵，亦為趨近雕塑之美的工匠家具設計的代表作。

（圖片提供：SOFA）



義大利玻璃大師李諾·塔格烈皮亞徹（Lino Tagliapietra）的作品是今年SOFA WEST的重頭戲。其造型流線、色彩繽紛的〈塔吐許〉（Tatoosh, 2009）呈現出身為義大利工匠玻璃代表的塔格烈皮亞徹，其爐火純青的玻璃吹製技巧及繽紛無礙的創造力。（左圖）（圖片提供：SOFA）

美國玻璃大師戴爾·屈胡利（Dale Chihuly）為將玻璃帶入當代裝置藝術的重要人物。在SOFA WEST展出的〈有繪片的煙黃籃〉（Tabac Basket with Drawing Shards）在形狀隨意的籃狀容器中嵌入彩繪的斷片，為屈胡利自如融合玻璃與其他材質、從而開拓玻璃延展性的一個範例。（右圖）（圖片提供：SOFA）

年更加熱絡的趨勢。以2007年為例，三萬五千名的到訪貴賓與群眾，不但刷新該博覽會的參觀人數，也為這家策辦公司寫下百分之百全新的成長紀錄！而2008年，短短三天的展覽期間，也締造了兩千萬美元的銷售佳績。

2009年的「SOFA」芝加哥藝術博覽會則預計在11月6日至8日登場。一如以往，展覽場區搭配有演講、教育、學習等研討會與課程。會場還有專業的導覽解說人員，提供諮詢與評估服務。

到目前為止，已經知道會有四百多位藝術家的創作匯聚一堂，而參展作品仍在持續增加之中。至於畫廊業者與銷售代理商，當然是來自全世界各地最能發掘藝術趨勢與流變的業界菁英。呈現在大眾眼前的，將會是秉承數百年威尼斯的傳統，但又翻轉創新精美的當代玻璃藝術器皿、日本的陶瓷雕塑精品、北歐斯堪地那維亞華麗風格的銀器、當代家具和木製藝術創作，還有歐美最前衛的藝術珠寶珍品。

再看看「SOFA」的紐約展，1998年開辦，至今已是第十二度舉行。展覽會場址位於曼哈頓上東城的「公園大道軍械庫展館」（Park Avenue Armory），場地雖然較小，但2006年仍然有一萬三千五百人的訪客數，成長率達55%。2008年的紐約藝品展，成交金額則有一千多萬美元。至於2009年的博覽會，已於4月16日至19日圓滿落幕，有來自十二個國家共五十五間藝廊參加。估計有一萬七千位收藏家、美術館專員、建築師、室內設計師、藝術趨勢觀察家、美術工藝愛好者，絡繹前來參

訪。尤其4月中旬恰逢美國一年一度的報稅截止日，民眾忙著申報納稅之餘，仍有兩千兩百多位嘉賓，參與開幕晚會暨預先展覽，其踴躍程度可見一斑。

觀察家指出，紐約的這場藝術精品展，經常會有新一波的經銷商或是收藏家來此參訪。在這裡，藝術專家不僅僅來自美國加州、明尼蘇達州、麻薩諸塞州和華盛頓特區，他們還來自歐亞各地；即使經常參加紐約展的收藏行家，也會對每年前衛創新的作品和蓬勃旺盛的藝術營銷商數量，感到驚奇！

相較於歷史悠久、屢創佳績的芝加哥和紐約展，2009年6月11日至14日，「SOFA WEST: SANTA FE」博覽會才剛剛於美國新墨西哥州的聖塔菲市首度登場。展覽場址位於「聖塔菲會議中心」（Santa Fe Convention Center），近四十家擁有精英陣容的國際藝術經銷商，包括紐約、洛杉磯、西雅圖、聖塔菲、麻州、加州等地的知名藝廊，還有來自全球各地，例如倫敦、以色列的藝術專業商家，皆不遠千里前來參與盛會。

針對特殊顧客的需求，還有所謂的「貴賓計畫」（VIP Program）。例如，將藝術品送達私人府第以供鑑賞；由館長級的專業人士，提供最專精的美術館導覽；專家教授解說名畫名品，創作幕後的秘辛等服務。

另外，還有一場特別的活動，那就是6月13日星期六晚間，博覽會安排兩位威尼斯玻璃藝術大師，在聖塔菲歌劇院（Santa Fe Opera）與大家面對面。現場提供餐飲酒品點心，還有燭光音樂，憑門票自由參加。







## 捲繞一場工藝運動：「再捲繞：捲繞纖維藝術的流變」

### ReCoil: Change and Exchange in Coiled Fibre Art

澳洲原住民纖維藝術的流變，正在當代藝術中大顯身手，發揮充滿改革企圖的活力與魅力！

位於澳洲首都坎培拉的澳洲國家博物館（National Museum of Australia）於2008年11月間至今年6月中舉行了名為「再捲繞：捲繞纖維藝術的流變」（ReCoil: Change and Exchange in Coiled Fibre Art）的展覽，展出一系列質樸又具新意、契合時尚趨勢又備典雅風格的展覽與課程活動，用來探討澳洲許多地方上，如雨後春筍般興起的當代原住民纖維藝術於近年所受到的影響，和產生的戲劇性變革。

「再捲繞」展覽的軸心，著重於呈現偏遠地域原住民社區的捲繞編籃技術（coiled basketry technique），歷經時代演變、地域散布與文化交流，而延展出的多元趨勢與創新風格。

捲熱編籃技術原為澳洲東南部原住民族群的傳統訓練技巧，是他們製作衣物、被巾等日常用品必需的生活技能。此項原先只流傳於東南區域的編籃技術，於多年前隨著教會傳教士的遷徙流動，傳入了偏遠的北部頂端地區「阿納姆地」（Arnhem Land）。

近年來，這項編籃編織技巧經由工作坊的型態，在社區課程的規畫下，又逐漸傳入了澳洲的「北領地」（Northern Territory）及澳洲南部與西部。而原來主要以婦女為對象的這些教學活動，再透過原住民部落的親族關係網絡，以及聚落社群之間的技術交流，快速擴散

至澳洲其他地區，最後發展出了一個全新的纖維藝術趨勢；如今其啟發影響的範圍，已經遠達偏僻的北部區域，西澳洲已在畢爾巴拉（Pilbara）展現成果，向南則輾轉延伸直達卡爾古利（Kalgoorlie），甚至一路盛行到南澳洲的庫柏佩迪（Cooper Pedy）。源出澳洲一隅的這項捲繞編織工藝，有如潮水一般流竄蔓延，其持續擴張的影響力，不容小覷！

「再捲繞」展以這股碩果有成的纖維藝術潮流為對象，從歷史與美學角度凸顯了捲繞編籃技術的變遷，以及在作品工藝美學背後的各種豐富的文化交流。所展出的作品，包括實用的編籃和應用捲繞技巧發展出的創作，分別來自十二位原住民藝術家，以及三位一直與原住民藝術夥伴有共同合作關係的澳洲織品藝術工作者。這十五位藝術家，雖然分別來自澳洲不同的州省區域，然而他們精冶錘鍊出來的工藝創作，卻秉承了共同的藝術源流，從多色交織的寬口籃、手法繁複的手提籃、造型可愛的飛機和小車，到取用部落圖像的作品，都是重新詮釋澳洲東南部的傳統捲繞編籃美學，重振與創新的最佳範例！

因此，只要稍微了解到澳洲捲繞編織工藝的文化源由，認識這項美學技術傳播的路徑與變遷的歷史之後，也就不難看出主辦單位使用「捲繞」這個字詞做為展覽名稱的原因了。的確！發源於澳洲東南區域的捲繞編織，經過時代巨輪的推移，就如同編織用的麻線繩索捲



來自北領地甘巴蘭亞區（Gunbalanya）的馬格麗特·狄秋吉巴（Margaret Djogiba）所製作的圓形織墊，用天然染色的捲繞圈密密捲繞圍成。（左圖）北領地瑞明吉寧區（Ramingining）的編織藝術家羅賓·狄金吉尼（Robyn Djunginy）所製作的瓶狀容器，以捲線圈水平環繞成瓶身，色彩深淺交錯，上端附有可開啓的頂蓋。（右圖）



馬格麗特·狄秋吉巴的另一件星形織墊，以雙層捲線圈環繞波浪狀捲線圍成，黃綠、紫紅和小麥色調，頗具當地風土特性。（上圖）

來自北領地尼爾卑區（Nyirripi）的菲麗絲·威廉斯（Phyllis Williams）用羅非亞椰樹葉、鐵絲、網片和羊毛做成造型可愛的〈水窪邊的狗母子〉。（右圖）



捲纏繞的形狀那樣地，席捲了整個澳洲的原住民聚落。而這項美學概念與工藝技術，再融合各地部落的文化思維和創意巧思，又重新盤轉旋繞出一波新的輪廓，可說是經過一再捲繞、捲繞、再捲繞，最後牽連出的一場工藝美學運動。

這場展覽由澳洲北部高度自治區政府轄下的「北領地藝術發展旅遊機構」（Artback NT: Arts Development and Touring）策展籌辦，「澳洲視界」（Visions of Australia）計畫贊助，這是澳洲政府的方案計畫之一，旨在撥款資助藝術展覽，以支持並發揚澳洲獨特的文化內涵。在首都坎培拉的展覽之後，「再捲繞」接著會在澳洲全國各地巡迴展出，一直到2009年底為止。

為了配合這場工藝展出，在3月6日到9日，澳洲國家大學（The Australian National University）、工藝澳洲組織（Craft Australia）與澳洲國家博物館亦聯合主辦研討會與工作坊活動——「販賣紗線II：邁向永續的革新」（Selling Yarns 2: Innovation for Sustainability），地點同樣位於澳洲國家博物館內。

這場會議的研討重點在於介紹當代原住民的工藝作品與設計成果，並擴展至相關承傳、人際網絡、技術發展等議題。研討會的目標，在於透過文化實踐，彙整有興趣團體的相互對話，在傳承原住民文化之餘，增添其豐富的面向與力度。

「販賣紗線II」的前身是2006年在北領地博物館與藝廊（Museum and Art Gallery of the Northern Territory）舉辦的第一場「販賣紗線」研討會。延續前次對編織藝

術與產業的關注，在今年延長至四天的研討會上，四十多位教授專家和藝術工作者分別陳述觀點，和台下群眾共同關心澳洲原創藝術的發展與未來。與會者除了肯定政府與民間保存澳洲原住民文化傳統的成果外，普遍也認為原住民所擁有的豐厚藝術潛能，至今仍有絕大部分尚未開發、亟待發掘。藝術家們因此企盼透過國家政策，協助原住民的工藝與設計發展，甚至呼籲與會代表對政府高層進行遊說，以推動設置國家級的原住民藝術學校。

與會的藝術家和來自紐西蘭、寮國等國際貴賓們，還一起遍訪澳大利亞的各州區領域，足跡甚至遠達偏僻的北邊區域和澳洲西部。

除了研討會，「販賣紗線II」還包括一系列實際動手操作的工作坊，由專業的藝術家主持，開放給一般民眾，親身體驗工藝製作的過程。包括編織、繩索、刺繡氈呢、項鍊、袋鼠皮斗篷、造紙、編籃、絹印、傳統紡紗、織布、縫紉等。

做為上一回研討會的再出擊，這回的「販賣紗線II」研討會同樣受到熱烈迴響，開會前的一個星期就已經預約額滿。而會議期間，光是原住民就有兩百多位參與，不但座無虛席，還勞師動眾敦請博物館幫忙加開場地！至於週日的「在地市集」活動，更是異常熱絡，所有的手工藝創作品，竟然完全銷售一空！參展藝術家和工作坊人員備受鼓舞，整場活動可以說是成果豐碩，相當地成功。

